

クアラルンプール日本人会
THE JAPAN CLUB OF KUALA LUMPUR

No.2 Jalan 1/86, Off Jalan Taman Seputeh, Taman Seputeh, 58000 KUALA LUMPUR
TEL: 03-2274-2274 FAX: 03-2274-3584 URL: http://www.jckl.org.my

入会申込書
MEMBERSHIP APPLICATION FORM

ご注意

■入会申込書はタイプまたはブロック体でご記入下さい。

■申請時に以下をご提出下さい。

① 入会金・第一ヶ月目の月会費・保証金

現金又は小切手にて下表料金をお支払下さい。

(小切手の宛先は: THE JAPAN CLUB OF KUALA LUMPUR)

②申請者(及び配偶者)の

1)パスポートコピー(顔写真のページ)

2)マレーシア滞在許可コピー

※マレーシア人・PR 保持者の場合は IC 両面コピーのみ

■保証金: 退会時に利息を付すことなく、返還致します。(退会届は、会計処理の都合より退会日の2週間前にご提出下さい。保証金は退会届提出の2週間後に返還致します。)

■推薦人: 当会の個人会員(正会員)であることが必要です。また、クラブ入会後六箇月以上を経過し、過去に会則及び関連諸規則の重大違反の記録のない個人会員でなければなりません。家族会員の方は推薦人になれません。

■KL 日本人学校(幼稚部を含む)/クアラルンプール日本人幼稚園への入学を希望される場合、父兄(保護者)は KL 日本人会の会員として、子弟は家族会員として入会しなければなりません。且つ、マレーシア入国管理局の長期滞在許可証(ビザ)の取得が条件となります。

NOTE

■ All information must be completely typed or in written in BLOCK LETTERS.

■ Please ENCLOSE below with Application Form.

① Admission Fee, 1st Subscription & Deposit

Initial payment (see chart below) in cash or by crossed-cheque in favour of:

"THE JAPAN CLUB OF KUALA LUMPUR".

② A Copy of Applicant's (and Spouse's)

1) Passport (page that shows photograph);

2) Permit of stay (visa)

For Malaysians or PR holder, NRIC only (both sides).

■ Deposit: Applicant is required to pay an interest free deposit, which will be refunded after notice of termination of membership has been submitted (two weeks advance notice required).

■ Introducer: Only Individual Member (Principal) who has been member of the Club for six (6) months and above, is eligible to be Introducer. Such member shall not have offended any of the Club's rules.

■ Applicant who wishes to enroll his/her child/ children in the Japanese School of KL and Tadika Jepun Kuala Lumpur must join as family members. Also, need to obtain the long-term residence permit (visa) from the Immigration of Malaysia.

入会金、月会費及び保証金

ADMISSION, SUBSCRIPTION FEES & DEPOSIT

☆入会金と月会費には 6%消費税(GST)が加算されます

Admission Fee and Monthly Subscription Fee are subject to 6% GST

種類 TYPE	入会金☆ ADMISSION FEE	月会費 ☆ MONTHLY SUBSCRIPTION FEE	保証金 DEPOSIT	合計 TOTAL
登録名義人 (個人) NOMINEE (Individual)	—	単身 SINGLE — 家族 FAMILY RM30.00	—	— RM31.80
	法人会員によって登録されたその企業に所属する「個人会員」の中から1名。 Corporate Member shall register one nominee who is an Individual Member.			
個人会員 INDIVIDUAL	RM200.00	単身 SINGLE RM70.00 家族 FAMILY RM100.00	RM550.00	RM836.20 RM868.00
	クアラルンプール又はその近郊に居住資格または滞在資格を有する 20 歳以上の日本国籍保持者。 Japanese nationals with at least 20 years of age.			
賛助会員 ASSOCIATE	RM200.00	単身 SINGLE RM70.00 家族 FAMILY RM100.00	RM550.00	RM836.20 RM868.00
	クアラルンプール及びその近郊に居住する日本国籍保持者以外。 NON-JAPANESE nationals with at least 20 years of age.			
学生会員 STUDENT	RM100.00	単身 SINGLE RM35.00	RM200.00	RM343.10
	マレーシア国内で日本人学校以外の学校に就学している 17 歳以上 25 歳未満の方。 Any nationals aged above 17 & below 25 with student status in any educational institution in Malaysia, except JSKL.			
訪問会員 VISITING	RM100.00	単身 SINGLE RM70/140/210 家族 FAMILY RM100/200/300	—	RM180.20/254.40/328.60 RM212.00/318.00/424.00
	無査証で入国した 20 歳以上の日本国籍保持者。(マレーシア入国管理局の許可した滞在期間を限度とする。) For Japanese applicants only, whose entry as social visit has been granted by Malaysian Immigration Authority.			

日本人会入会申込書 / The Japan Club of Kuala Lumpur Membership Application Form

Submission Date
提出日:

Type of Membership

会員の種類 印を付けて下さい (Please circle the appropriate)

登録名義人(個人) Nominee (Individual) 個人会員(Individual) 賛助会員(Associate) 学生会員(Student) 訪問会員(Visiting)

単身(Single) / 家族(Family)

お申込人(正会員)について / Your Personal Details

①氏名(英文) _____ (和文) _____

②男/女 M F ③既婚/独身 Married Single ④国籍 _____ ⑤生年月日: _____年 _____月 _____日

⑥パスポートナンバー _____ ⑦在留届の提出: 済 / 未

⑧ビザ種類: 就労 MM2H 観光 学生 その他 ※必ず明記して下さい。(_____)

⑨職業: 会社員 自営業 公務員 主婦 学生 MM2H その他(_____)

⑩現地自宅現住所 _____

⑪自宅電話番号: _____ ⑫携帯番号(本人): _____ ⑬携帯番号(配偶者): _____

⑭Eメール(本人): _____ ⑮Eメール(配偶者): _____

⑯現地会社名(英文) _____

⑰現地会社住所 _____

⑱電話番号: _____ ⑲内線番号: _____ ⑳FAX: _____

㉑(日本に親会社がある場合は親会社の名前をご記入下さい) _____

B. 家族(入会希望者のみ)に関する事項 Particulars of family members, who wish to join the Club

Name English 氏名(英文)	Name Japanese 氏名(和文)	Relationship 関係	Sex 性別	Date of Birth 生年月日
		配偶者	M F 男・女	Y M D 年 月 日
			M F 男・女	Y M D 年 月 日
			M F 男・女	Y M D 年 月 日
			M F 男・女	Y M D 年 月 日
			M F 男・女	Y M D 年 月 日

C. 推薦人(登録名義人及び訪問会員の場合は不要) Introducer (Not applicable to Corporate Nominee & Visiting Member)

推薦人 Introducer (クラブ入会后六箇月以上を経過した個人会員(正会員))	
Name Japanese 氏名(和文)	
M'ship No 会員番号	
Signature 署名	Date 署名日 (20____年 ____月 ____日)

E. 送付先 Mailing Address

Statement 請求書 -	Office 会社	Home 自宅
Newsletter & etc ニュースレター、その他 -	Office 会社	Home 自宅

F. マレーシア入国年月: _____年 _____月

G. 入会動機(複数の回答可) Interest of Joining

- 日本人学校、KL 日本人幼稚園のため(JSKL, Kindergarten)
- 部・同好会活動に参加したい(Activities)
- 店舗や施設を利用したい (Using facilities)
- その他 (Others): _____

私は、入会承認されたら、会則・規則を厳守することを誓い、ここに入会申請を致します。
I wish to apply for membership of the Club and if accepted, I agree to abide the Constitutions of the Club.

D. 申請者・配偶者の署名 Signature of Applicant & Spouse

	Applicant 申請者	Spouse 配偶者
Signature 署名		

最新の写真
(本人)
サイズ:約
3cmX3cm
Attach Here
Size: 3cmX3cm
Photo-Applicant

最新の写真
(配偶者)
サイズ:約
3cmX3cm
Attach Here
Size: 3cmX3cm
Photo-Spouse

事務局用 FOR OFFICE USE ONLY

理事会承認済 承認日 _____
総務担当理事 署名 _____

Corporate M'ship No: _____

Membership No
会員番号: _____

RECEIVED DATE

Cheque No/Cash
Receipt No.
Amount Paid